



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

Ogni anno, in occasione della celebrazione della Primavera barocca, i Maestri Infioratori della Città di Noto impreziosiscono la principesca via Nicolaci, con sedici bozzetti d'autore realizzati con petali dei fiori, dando vita alla manifestazione dell'Infiorata, considerata una tra le più belle della Sicilia e conosciuta, oramai, anche a livello nazionale.

La 39° edizione dell'Infiorata, che si svolge dal 18 al 20 maggio 2018, è dedicata alla cultura millenaria della Cina, grazie alla partnership tra il Comune di Noto e l'Istituto Confucio dell'Università Kore di Enna. *Otto dei sedici bozzetti d'autore sono stati appositamente creati dagli studenti provenienti dalla Foreign Languages University of Dalian*, partner istituzionale dell'Università Kore di Enna.

Casa Cina è lo spazio dedicato ai workshop, alle mostre, alla cerimonia del tè e ai laboratori di calligrafia, eventi culturali finalizzati alla promozione della cultura cinese e rivolti a tutti i visitatori dell'Infiorata 2018.



Non c'è occasione più straordinaria di quando due culture diverse si incontrano: prima si guardano, si scrutano, spesso si scontrano; poi si ascoltano e si scoprono per protrarsi insieme verso l'incontro che reca con sé la fecondità del dialogo interculturale, che è - come afferma l'Unione Europea - «processo di scambio di vedute aperto e rispettoso fra persone e gruppi di origini e tradizioni etniche, culturali, religiose e linguistiche diverse, in uno spirito di comprensione e di rispetto reciproci».

L'Istituto Confucio dell'Università Kore di Enna ha contribuito all'organizzazione dell'Infiorata 2018 con questo spirito e con l'intento di sottolineare, attraverso la bellezza dei bozzetti che simboleggiano la cultura millenaria della Cina, quanto la diversità culturale sia fonte di arricchimento cognitivo e cibo per l'anima, e come la sua consapevolezza aiuti a cogliere e comprendere la pluralità delle interpretazioni del mondo, e quindi a costruire la Pace. Non a caso, l'Infiorata 2018 "Cina in fiore", è idealmente per noi una "via della seta", un cammino, scevro da stereotipi e pregiudizi, che conduce alla scoperta di tesori, un ponte che unisce culture, attraverso la conoscenza e il rispetto reciproco, grazie anche al lavoro sapiente dei Maestri infioratori della Città di Noto.

Tutto questo non sarebbe stato possibile senza l'impeccabile impegno profuso dal Sindaco Corrado Bonfanti e dalla sua brillante Amministrazione, cui vanno i nostri più sentiti ringraziamenti per averci invitato a realizzare, insieme agli studenti cinesi della Dalian University of Foreign Languages, partner dell'Università Kore di Enna, otto dei sedici bozzetti che impreziosiscono la principesca via Nicolaci in questa terza settimana di maggio 2018.

prof.ssa Marinella Muscarà

Direttore della Scuola di Lingue e Culture
Facoltà di Studi classici, linguistici e della formazione
Direttore pro tempore di parte italiana dell'Istituto Confucio
Università Kore di Enna

prof.ssa Sun Ao

Direttore di parte cinese dell'Istituto Confucio
Università Kore di Enna



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

ORARIO DI APERTURA

Venerdì, 18 maggio : ore 10.00 – 20.30

Sabato, 19 maggio : ore 10.00 – 22.00

Domenica, 20 maggio : 10.00 – 20.30



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

venerdì, 18 maggio 2018
ore 10.00 - 20.30

ESPOSIZIONI

Il Patrimonio Unesco in Cina: l'esercito di terracotta di Xi'an
One Belt One Road: Opere poetiche, calligrafiche e di pittura cinese

Mostra fotografica sui siti turistici in Cina
a cura dell'Ufficio Nazionale del Turismo cinese in Italia

ore 18.00
Inaugurazione Casa Cina

ore 18.30
Cerimonia del tè



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

sabato, 19 maggio 2018

ore 10.00 - 22.00

ESPOSIZIONI

Il Patrimonio Unesco in Cina: l'esercito di terracotta di Xi'an

One Belt One Road

Opere poetiche, calligrafiche e di pittura cinese

**Mostra fotografica sui siti turistici in Cina,
(a cura dell'Ufficio Nazionale del Turismo cinese in Italia)**

ATTIVITA'

(durata 30 min.)

Laboratorio di calligrafia
ore 10.30; 11.30; 15.30; 16.30

Cerimonia del tè
ore 11.00; 12.00; 15.30; 16.30

WORKSHOP – PILLOLE DI CINA

9.45-10.15

Confucio. Attualità e universalità di un Maestro

Stefania Stafutti (Università di Torino)

10.30-11.00

La Via della Seta. Incontro di culture e scambio di merci

Alessandro Tosco (Università Kore di Enna)

11.15-11.45

Il profumo delle peonie. Usi e costumi della Cina

Stefania Stafutti (Università di Torino)

12.00-12.30

Musica e Teatro in Cina. La ricerca dell'armonia

Alessandro Tosco (Università Kore di Enna)

12.45-13.15

Beni culturali in Cina. Non soltanto La Grande Muraglia

Zhang Hui (Ufficio nazionale del turismo cinese in Italia)

15.15-15.45

La Cina in dieci romanzi. Suggerimenti per un viaggio letterario

Barbara Leonesi (Università di Torino)

16.00-16.30

Il profumo delle peonie. Usi e costumi della Cina

Stefania Stafutti (Università di Torino)

16.45-17.15

La Via della Seta. Incontro di culture e scambio di merci

Alessandro Tosco (Università Kore di Enna)



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

domenica, 20 maggio 2018

ore 10.00 - 20.30

ESPOSIZIONI

Il Patrimonio Unesco in Cina: l'esercito di terracotta di Xi'an

One Belt One Road: Opere poetiche, calligrafiche e di pittura cinese

Mostra fotografica sui siti turistici della Cina, a cura dell'Ufficio Nazionale del Turismo cinese in Italia

ATTIVITA' (durata 30 min.)

ore 10.30; 11.30; 15.30; 16.30; 17.30 : Laboratorio di calligrafia

ore 11.00; 12.00; 15.30; 16.30; 17.30; 18.30 : Cerimonia del tè

WORKSHOP – PILLOLE DI CINA

10:30-11:00

Il profumo delle peonie. Usi e costumi della Cina, Alessandro Tosco (Università Kore di Enna)

11:15-11:45

Beni culturali in Cina. Non soltanto La Grande Muraglia, Zhang Hui (Ufficio Nazionale del Turismo cinese in Italia)

12:00-12:30

La Via della Seta. Incontro di culture e scambio di merci, Alessandro Tosco (Università Kore di Enna)



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

ESPOSIZIONI

One Belt One Road: Opere poetiche, calligrafiche e di pittura cinese

Fin dalla sua fondazione, l'*Association of Italian Chinese Poets, Calligraphers and Painters* ha organizzato diverse mostre delle opere poetiche, calligrafiche e di pittura cinese, in differenti città italiane.

L'obiettivo di queste mostre è quello di implementare la strategia dell'iniziativa *One Belt One Road*, promossa dal governo cinese al fine di divulgare la cultura cinese e promuovere gli scambi culturali fra Occidente ed Oriente.

Per far sì che il pubblico italiano possa apprezzare il fascino e comprendere la poesia, la calligrafia e la pittura cinese, la maggior parte delle opere esposte sono corredate da didascalie in lingua italiana.

In occasione della 39° Infiorata di Noto, a Casa Cina sono esposte 20 opere realizzate dall'associazione di poeti, calligrafi e pittori italo-cinesi.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

ESPOSIZIONI

Il Patrimonio Unesco in Cina: l'esercito di terracotta di Xi'an

La storia racconta che l'esercito di terracotta di Xi'an accompagnò l'imperatore Qin Shihuang - al quale si attribuisce la prima unificazione della Cina - nel viaggio nell'aldilà: migliaia di soldati in terracotta a grandezza naturale, armati di tutto punto, con cavalli e carri, posti attorno alla tomba del sovrano per proteggerlo nei secoli a venire. Ad oltre 2200 anni dal suo interrimento, più di 8000 statue sono state dissotterrate dal 1974, anno della scoperta del mausoleo: si stima che almeno altri 6000 soldati siano da portare alla luce.

L'UNESCO ha dichiarato il sito Patrimonio dell'Umanità.

Le statue - come quella esposta a Casa Cina - sono di particolare bellezza e di notevole fattura, variegata nelle loro fattezze, nell'abbigliamento e nell'armatura.

La statua del guerriero di terracotta è stata donata dalla Northwest University di Xi'an all'Università Kore di Enna, in seguito ad accordi di collaborazione scientifica.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

ESPOSIZIONI

La mostra fotografica sui siti turistici in Cina

L'Ufficio Nazionale del Turismo cinese in Italia promuove l'immagine turistica della Cina, attraverso la valorizzazione delle ricchezze culturali classiche e moderne delle regioni cinesi ad alto potenziale turistico.

In Italia ha una propria sede a Roma con l'obiettivo di far conoscere alla popolazione italiana le bellezze monumentali di questa antica civiltà e si interfaccia con le agenzie di viaggio, con i maggiori tour operator e i turisti italiani che intendono progettare un viaggio in Cina.

In occasione dell'Infiorata 2018, nella sede di Casa Cina, l'Ufficio Nazionale del Turismo cinese propone un tour fotografico tra le principali attrazioni turistiche.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

LE ATTIVITA'

La Cerimonia del tè

In Cina, ogni ospite viene sempre accolto con una tazza di tè. Questa bevanda ha un ruolo tradizionale molto importante. Secondo la leggenda, la scoperta del tè in Cina si deve al leggendario imperatore Shennong, il quale, circa cinquemila anni fa, insegnò al popolo le principali tecniche agricole e la conoscenza delle piante.

Inizialmente, il tè era considerato una bevanda medicinale, ma a partire dalla dinastia Han (206 a.C.-220 d.C.) divenne una bevanda degna della corte e diffusa tra i letterati d'alto rango. Successivamente fiorì la vera cultura del tè.

La cerimonia del tè coniuga un raffinato rituale con profondi contenuti spirituali, quali il rispetto per la natura e la ricerca di quiete, senza lasciare nulla al caso: dalla scelta delle foglie di tè alla qualità dell'acqua (purissima, ideale quella della rugiada), dagli strumenti ai gesti per prepararlo e gustarlo,

A Casa Cina, scoprirete questo rituale attraverso la guida di una maestra cinese di cerimonia del tè.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

ATTIVITA'

I laboratori di calligrafia

La calligrafia vanta in Cina una storia millenaria, dove è considerata un'arte – profondamente connessa con il pensiero antico – che muove da un presupposto fondamentale: la bellezza è sobrietà.

La calligrafia cinese si basa infatti su principi molto semplici, essendo costituita esclusivamente da linee nere e spazi bianchi. L'armonia dei tratti e le varie combinazioni con cui questi vengono vergati originano molteplici forme che nella loro essenzialità si dimostrano altamente evocativi.

Per eseguire una calligrafia occorrono pochi strumenti, definiti i “quattro tesori dello studio del letterato”: carta di riso o di seta, pennello, barra di inchiostro e pietra d'inchiostro.

A Casa Cina, è possibile cimentarsi con carta e pennelli nella esecuzione di semplici ma evocativi caratteri cinesi.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

I WORKSHOP

Confucio. Attualità e universalità di un Maestro

“Il maestro disse...” con questo incipit cominciano molti dei *Dialoghi* di Confucio, maestro, filosofo e uomo politico vissuto intorno al VI-V secolo a.C. Il suo insegnamento è stato fondamentale per lo sviluppo del pensiero cinese antico, dando vita a quella che in seguito venne definita “scuola confuciana”; la cultura cinese che si è sviluppata nei secoli successivi si è plasmata a partire dai suoi insegnamenti. Il suo pensiero, all’apparenza molto semplice, esemplifica una condotta di vita e una serie di norme di comportamento che hanno ancora molto da insegnare all’uomo contemporaneo. Durante l’incontro verrà dunque presentata la figura e il pensiero del maestro nella Cina di ieri e dei suoi riverberi in quella di oggi.

La Via della Seta. Incontro di culture e scambio di merci

Durante l’incontro verrà delineato il percorso, terrestre e marittimo, delle antiche vie carovaniere che collegavano l’Occidente con l’Oriente, mettendo in contatto l’impero romano con quello cinese. Su queste tratte commerciali avvenivano scambi non solo di mercanzie varie quali stoffe, spezie e pietre preziose, ma anche di conoscenze, di idee, di elementi filosofici, religiosi e artistici: la Via della Seta ha da sempre rappresentato un ponte ideale fra diversi popoli e culture. Il recente progetto economico lanciato dalla Cina “Una cintura, una via” (o “Nuova Via della Seta”) mira dunque a recuperare il ricco e variegato patrimonio di usi, costumi e tradizioni che ogni popolo porta con sé



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

I WORKSHOP

Il profumo delle peonie. Usi e costumi della Cina

La Cina è un paese immenso con una tradizione millenaria, che presenta una ricca varietà di usi e costumi. Durante l'incontro verranno delineate alcune delle caratteristiche principali di queste tradizioni, quali le festività connesse all'antico calendario lunare, le abitudini alimentari, il sistema di valori, il ruolo della famiglia e della società, e le credenze filosofiche e religiose. Come tanti fili, tante sfaccettature differenti della società cinese che, in modo armonioso, si intrecciano a formare un variopinto ricamo d'insieme.

Musica e Teatro in Cina. La ricerca dell'armonia

In origine, in Cina, la musica veniva considerata una componente essenziale dell'armonia che sussisteva tra Cielo, Terra e Uomo, e si riteneva fondamentale per il raggiungimento dell'ordine nel mondo; il ruolo della musica non era dunque quello di appagare i sensi, bensì di trasmettere verità eterne. Nei secoli successivi, tuttavia, le varie dinastie attorniarono le loro corti di musicanti, danzatori e teatranti al fine di soddisfare il proprio diletto. Scopo dell'incontro è condurre il pubblico in un ideale viaggio lungo il variegato e multiforme percorso dello sviluppo dei generi musicali e teatrali in Cina, attraverso l'ausilio di ascolti e visioni di produzioni di forte impatto emotivo.



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

I WORKSHOP

Beni culturali in Cina. Non soltanto La Grande Muraglia

Grande Muraglia, Esercito di Terracotta, ma non solo... la Cina, un paese dalle dimensioni di un continente, offre al viaggiatore curioso un ampio ventaglio di alternative fra cui scegliere per soddisfare la propria voglia di scoprire il paese. In primavera o in autunno è consigliabile una visita nell'area centro-orientale, nelle eleganti città e capitali che si snodano attorno ai canali d'acqua, come Suzhou e Hangzhou. In estate è possibile sfuggire alla calura delle grandi metropoli con una visita nelle praterie della Mongolia Interna, con avventurose passeggiate a cavallo. L'inverno al nord è gelido, ma una visita alla città di Harbin consente di ammirare le maestose sculture di ghiaccio. Un luogo dunque per ogni stagione.

La Cina in dieci romanzi. Suggerimenti per un viaggio letterario

A seguito dei profondi cambiamenti politico-economici avvenuti all'interno del paese negli ultimi decenni, la narrativa cinese moderna e contemporanea è caratterizzata da una ricchezza di tendenze e stili che, pur rendendola estremamente vivace e interessante, non è sempre di agevole apprezzamento da parte del lettore occidentale, il quale può fruirne solo attraverso il filtro della traduzione. Scopo di questo incontro è dunque accompagnare la curiosità di chi voglia partire verso un viaggio nella letteratura cinese, attraverso un percorso di autori e romanzi già conosciuti nel nostro paese, in quanto tradotti in lingua italiana, ma anche meno noti, ma non per questo meno interessanti e significativi del fermento culturale in atto nella Cina odierna.



ISTITUTO CONFUCIO
DELL' UNIVERSITÀ KORE DI ENNA
恩纳科雷大学孔子学院



CASA CINA

Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018

Eventi culturali

Vi aspettiamo a Casa Cina!

我们在 Casa Cina 等你!

*Sala Gagliardi, via Cavour
Noto, 18-20 maggio 2018*